

TP. Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 07 năm 2016.

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY 6 THÁNG NĂM 2016**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh

- Tên công ty đại chúng: Công ty Cổ phần Tập đoàn PAN
- Địa chỉ trụ sở chính: 236/43/2 Điện Biên Phủ, P. 17, Q. Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh
- Điện thoại: (08) 3510 6868 Fax: (08) 35106229 Email: info@thepangroup.vn
- Vốn điều lệ: 1008.724.970.000 đồng
- Mã chứng khoán: PAN

**I. Hoạt động của Hội đồng quản trị:**

1. Các cuộc họp của Hội đồng quản trị trong 6 tháng đầu năm 2016:

Stt	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ	Lý do không tham dự
1	Ông Nguyễn Duy Hưng	Chủ tịch	9/9	100%	
2	Ông Nguyễn Văn Khải	Thành viên	9/9	100%	
3	Bà Hà Thị Thanh Vân	Thành viên	9/9	100%	
4	Bà Lê Thị Lệ Hằng	Thành viên	9/9	100%	
5	Bà Nguyễn Thị Trà My	Thành viên	9/9	100%	
6	Ông Trần Đình Long	Thành viên	9/9	100%	
7	Ông Michael Sng Beng Hock	Thành viên	9/9	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Tổng Giám đốc:

Hội đồng quản trị đã thực hiện các hoạt động giám sát chủ yếu như sau đối với Ban Tổng Giám đốc:



- + Lập kế hoạch kinh doanh 2016 trình Hội đồng quản trị và tổ chức họp ĐHĐCĐ thường niên 2016.
- + Thông qua đề xuất thành lập Công ty Cổ phần SALADBOWL vào ngày 24/02/2016
- + Giám sát các hoạt động của Ban Giám đốc các công ty con và tham gia các cuộc họp định kỳ với các công ty con.
- + Giám sát việc hợp nhất báo cáo tài chính với các công ty con và công ty liên kết quý 1 và cho báo cáo tài chính bán niên 2016.
- + Rà soát và tăng cường các hoạt động quản trị doanh nghiệp, các hoạt động kiểm soát nội bộ và kiểm soát rủi ro

## II. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị:

Stt	Số Nghị quyết/ Quyết định	Ngày	Nội dung
1	01-02/2016/NQ-HĐQT	16/02/2016	Thông qua việc đầu tư vào Công ty Sagri.
2	02-02/2016/NQ-HĐQT	24/02/2016	Thông qua đề xuất thành lập Công ty Cổ phần SALADBOWL.
3	01-04/2016/NQ-HĐQT	05/04/2016	Thông qua nội dung họp, các báo cáo và tờ trình cần biểu quyết thông qua tại ĐHĐCĐ thường niên năm 2016.
4	02-04/2016/NQ-HĐQT	05/04/2016	Bổ nhiệm Bà Nguyễn Thị Trà My, thành viên HĐQT làm Phó Chủ tịch HĐQT.
5	03-04/2016/NQ-HĐQT	05/04/2016	Thông qua cơ cấu và tổ chức lại các tiểu ban thuộc HĐQT.
6	04-04/2016/NQ-HĐQT	05/04/2016	Bổ nhiệm bà Vũ Thị Lan Anh giữ chức vụ Kế toán trưởng Công ty kể từ ngày 05/04/2016.
7	01-05/2016/NQ-HĐQT	06/05/2016	Thông qua thỏa thuận sửa đổi HĐCN phần vốn góp giữa The Pan Group và Nihon Housing tại Pan Services.
8	02-05/2016/NQ-HĐQT	07/05/2016	Thông qua việc mua lại cổ phiếu ESOP của nhân viên nghỉ việc làm cổ phiếu quỹ của Công ty.
9	01-06/2016/NQ-HĐQT	22/06/2016	Thông qua việc chọn E & Y là Công ty kiểm toán BCTC riêng lẻ và hợp nhất năm 2016 của Công ty. Chấp thuận giao dịch với các bên liên quan của The Pan Group.

## III. Thay đổi danh sách về người có liên quan của công ty đại chúng theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán:

1. Ông Michael Louis Rosen từ nhiệm chức vụ thành viên HĐQT kể từ ngày 19/01/2016
2. Ông Trần Anh Phương có đơn từ nhiệm chức vụ Kế toán trưởng Công ty kể từ ngày 21/01/2016
3. Bà Vũ Thị Lan Anh được bổ nhiệm chức danh Quyền Kế toán trưởng Công ty kể từ ngày 21/01/2016

4. Bà Vũ Thị Lan Anh được bổ nhiệm chức danh Kế toán trưởng Chi nhánh Hà Nội của Công ty kể từ ngày 21/01/2016
5. Bà Vũ Thị Lan Anh được bổ nhiệm chức danh Kế toán trưởng Công ty kể từ ngày 05/04/2016 theo NQ-HĐQT số 04-04/2016 ngày 05/04/2016
6. Bà Nguyễn Thị Trà My được bổ nhiệm chức vụ Phó Chủ tịch HĐQT của Công ty theo NQ-HĐQT số 02-04/2016 ngày 05/04/2016
7. Ông Nguyễn Duy Tuân, CMND số 013505886 được bổ nhiệm chức vụ thành viên Ban kiểm soát theo Nghị quyết số 01-04/2016 của Đại hội đồng Cổ đông ngày 26/04/2016.
8. Danh sách cổ đông nội bộ và người có liên quan: (danh sách đính kèm)
9. Giao dịch cổ phiếu:

**IV. Giao dịch của cổ đông nội bộ và người liên quan:**

10. Danh sách cổ đông nội bộ và người có liên quan  
(vui lòng xem danh sách đính kèm)

11. Giao dịch cổ phiếu:

Stt	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...)
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ %	Số cổ phiếu	Tỷ lệ %	
1	Công ty TNHH Đầu tư NDH	Ông Nguyễn Duy Hưng chủ tịch của Công ty TNHH Đầu tư và NDH cũng là chủ tịch HĐQT của PAN	11.020.830	11,046%	11.020.830	10,93%	
2	Công ty CP CK Sài Gòn (SSI)	Ông Nguyễn Văn Khải là Trưởng BKS của SSI	13.620.120	13,651%	13.620.120	13,5%	
3	Mutual Fund Elite (Non-Ucits)	Cổ đông lớn	9.602.472	9,62%	9.602.472	9,52%	
4	Công ty TNHH Quản lý Quỹ SSI (SSIAM)	Tổng giám đốc SSIAM là thành viên HĐQT PAN	6.039.900	6,05%	6.168.470	6,12%	Gia tăng tỷ lệ sở hữu
5	Công ty CP CSC Việt Nam	Tổng giám đốc CSC là Phó Chủ tịch HĐQT PAN	5.011.842	5,02%	5.011.842	4,97%	
6	Công ty TNHH BĐS Sài Gòn	Tổng giám đốc BĐS Sài Gòn Đan Linh là	1.907.892	1,912%	2.257.892	2,24%	Gia tăng tỷ lệ sở hữu

Stt	Người thực hiện giao dịch	Quan hệ với cổ đông nội bộ	Số cổ phiếu sở hữu đầu kỳ		Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ		Lý do tăng, giảm (mua, bán, chuyển đổi, thưởng...)
			Số cổ phiếu	Tỷ lệ %	Số cổ phiếu	Tỷ lệ %	
	Đan Linh	thành viên HĐQT PAN					
7	Tael Two Partners Ltd.	Cổ đông lớn	19.954.499	20%	21.154.499	20,97%	Gia tăng tỷ lệ sở hữu
8	Ông Nguyễn Duy Hưng	Chủ tịch HĐQT	746.000	0,74%	746.000	0,74%	
9	Bà Nguyễn Thị Trà My	Phó Chủ tịch HĐQT	206.984	0,21%	206.984	0,21%	
10	Hà Thị Thanh Vân	Thành viên HĐQT	132.400	0,131%	132.400	0,131%	
11	Ông Nguyễn Văn Khải	Thành viên HĐQT Quyền Tổng Giám đốc	665.600	0,66%	665.600	0,66%	
12	Ông Trần Đình Long	Thành viên HĐQT	66.000	0,07%	66.000	0,07%	
13	Bà Lê Thị Lệ Hằng	Thành viên HĐQT	206.000	0,204%	56.000	0,06%	Giảm tỷ lệ sở hữu
14	Ông Nguyễn Tuấn Anh	Giám đốc tài chính	26.000	0,026%	26.000	0,026%	
15	Bà Vũ Thị Lan Anh	Kế toán trưởng	1.200	0,0012%	1.200	0,0012%	
16	Ông Nguyễn Duy Hưng	Trưởng ban Kiểm soát	22.000	0,022%	22.000	0,022%	
17	Bà Nguyễn Thị Thanh Hà	Thành viên BKS	11.432	0,011%	10.432	0,01%	Giảm tỷ lệ sở hữu

V. Các vấn đề khác cần lưu ý: Không có.

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN PAN  
QUYỀN TỔNG GIÁM ĐỐC



NGUYỄN VĂN KHẢI



CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN PAN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



**DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN  
CỦA CỔ ĐÔNG NỘI BỘ TỔ CHỨC NIÊM YẾT**

-----\*\*\*-----

Stt	Tên cá nhân/Tổ chức	Chức vụ/quan hệ	Năm sinh	Địa chỉ	CMND/ Passport/Số ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Số lượng cp năm giữ
<i>I- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là thành viên HĐQT:</i>								
<b>1.</b>	<b>Nguyễn Duy Hưng</b>	<b>CT HĐQT</b>	<b>1962</b>					<b>746.000</b>
1.1	Nguyễn Duy Kích	Bố	1933					0
1.2	Nguyễn Thị Liên	Mẹ	1933					0
1.3	Nguyễn Thị Vân Yên	Chị	1965					0
1.4	Nguyễn Hồng Nam	Em	1967					0
1.5	Nguyễn Mạnh Hùng	Em	1972					0
1.6	Lê Trà My	Vợ	1965					0
1.7	Nguyễn Duy Khánh	Con	1991					0
1.8	Nguyễn Duy Linh	Con	2002					0
1.9	Công ty TNHH NDH Việt Nam	Chủ tịch HĐQT						11.020.830
1.10	Công ty CP CK Sài Gòn	Chủ tịch HĐQT						13.620.120
<b>2</b>	<b>Nguyễn Thị Trà My</b>	<b>Phó Chủ tịch HĐQT</b>	<b>1970</b>					<b>126.984</b>
2.1	Đông Minh Tuấn	Chồng	1970					0
2.2	Đông Nhật Minh	Con	1999					0
2.3	Nguyễn Văn Kỳ	Bố	1936					0
2.4	Tăng Thị Trinh	Mẹ	1942					0



Stt	Tên cá nhân/Tổ chức	Chức vụ/quan hệ	Năm sinh	Địa chỉ	CMND/ Passport/Số ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Số lượng cp năm giữ
2.5	Nguyễn Tùng Phong	Anh	1967					0
2.6	Công ty Cổ phần CSC Việt Nam	Chủ tịch HĐQT						5.011.842
<b>3</b>	<b>Nguyễn Văn Khải</b>	<b>TV HĐQT/Phó tổng Giám đốc</b>	<b>1967</b>					<b>665.600</b>
3.1	Nguyễn Văn Quế	Bố	1937					0
3.2	Ngô Thị Hào	Mẹ	1938					0
3.3	Nguyễn Văn Thành	Anh	1963					0
3.4	Nguyễn Văn Quang	Anh	1965					0
3.5	Nguyễn Thị Kim Loan	Em	1970					0
3.6	Nguyễn Thị Kim Hoa	Em	1972					0
3.7	Nguyễn Văn Hiến	Em	1976					0
3.8	Nguyễn Thị Kim Kiều	Em	1980					0
3.9	Lâm Thị Mỹ Phượng	Vợ	1967					288.000
3.10	Nguyễn Văn Trí	Con	1996					0
3.11	Nguyễn Trí Dũng	Con	2001					0
3.12	Công ty CP CK Sài Gòn	Trưởng Ban kiểm soát						13.620.120
3.13	Công ty CP XNK Thủy sản Bến Tre	Thành viên HĐQT						0
<b>4</b>	<b>Hà Thị Thanh Vân</b>	<b>Thành viên HĐQT</b>	<b>1968</b>					<b>132.400</b>
4.1	Nguyễn Hồng Nam	Chồng	1967					0
4.2	Nguyễn Hà Linh Đan	Con	1995					0

Stt	Tên cá nhân/Tổ chức	Chức vụ/quan hệ	Năm sinh	Địa chỉ	CMND/ Passport/Số ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Số lượng cp năm giữ
	Đan							
4.3	Nguyễn Hà Khánh Linh	Con	2002					0
4.4	Hà Văn Thuận	Bố	1935					0
4.5	Chu Thị Tuyết Mai	Mẹ	1942					0
4.6	Hà Thị Hồng Hạnh	Em	1970					0
4.7	Hà Việt Thắng	Em	1978					0
4.8	Hà Thị Kiều Oanh	Chị	1966					0
4.9	Công ty TNHH BĐS Sài Gòn Đan Linh	Tổng Giám đốc	2013					1.907.892
<b>5</b>	<b>Lê Thị Lệ Hằng</b>	<b>Thành viên HĐQT</b>	<b>1973</b>					<b>56.000</b>
5.1	Nguyễn Việt Ninh	Chồng	1973					0
5.2	Nguyễn Lê Minh	Con	2008					0
5.3	Nguyễn Lê Minh Tùng	Con	2011					0
5.4	Lê Văn Châu	Bố	1936					0
5.5	Nguyễn Thị Mậu	Mẹ	1938					Hà Nội
5.6	Lê Thị Lệ Thủy	Chị	1963					Hà Nội
5.7	Công ty TNHH Quản lý quỹ SSI (SSIAM)	Tổng Giám đốc	2007					6.168.470
5.8	Công ty Cổ phần Giồng cây trồng	Phó CT HĐQT	2004					0

Stt	Tên cá nhân/Tổ chức	Chức vụ/quan hệ	Năm sinh	Địa chỉ	CMND/Passport/Số ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Số lượng cp năm giữ
	Trung ương							
5.9	Công ty CP Sản xuất Kinh doanh XNK Bình Thạnh	Thành viên HĐQT	2000					0
5.10	Công ty CP Chế biến hàng XK Long An	Thành viên HĐQT	1995					0
5.11	Công ty Cổ phần Đầu tư Phát triển Công nghệ Điện tử - Viễn thông	Thành viên HĐQT						0
<b>6</b>	<b>Trần Đình Long</b>	<b>Thành viên HĐQT</b>	<b>1941</b>					<b>66.000</b>
6.1	Hoàng Tuyết Minh	Vợ	1946					0
6.2	Trần Thị Quy	Chị	1936					0
6.3	Trần Đình Vân	Em	1947					0
6.4	Trần Thị Minh Hiền	Con	1972					0
6.5	Trần Hoàng Anh	Con	1975					0
<b>7</b>	<b>Michael Sng Beng Hock</b>	<b>Thành viên HĐQT</b>	<b>1959</b>					<b>0</b>
7.1	Tael Two Partners	Tổng Giám đốc	2013					21.154.499
<b>II- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là thành viên Ban (Tổng) Giám đốc:</b>								
...								
<b>1</b>	<b>Nguyễn Văn Khải</b>	<b>Quyền Tổng Giám đốc</b>		<b>Xem mục I phần 2</b>				
...								
<b>III- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là thành viên Ban kiểm soát:</b>								
<b>1</b>	<b>Nguyễn Duy Hưng</b>	<b>Trưởng BKS</b>	<b>1979</b>					<b>22.000</b>
1.1	Nguyễn Văn Tuất	Cha						
1.2	Nguyễn Thị Kim	Mẹ	1946					0
1.3	Nguyễn Thị Thanh Huyền	Chị	1975					0
1.4	Công ty TNHH	Kế toán	2007					6.168.470



Stt	Tên cá nhân/Tổ chức	Chức vụ/quan hệ	Năm sinh	Địa chỉ	CMND/Passport/Số ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Số lượng cp năm giữ
	(SSIAM)							
<b>1</b>	<b>Nguyễn Duy Tuân</b>	<b>Thành viên BKS</b>	<b>1983</b>					<b>0</b>
1.1	Nguyễn Duy Tiếp	Cha						0
1.2	Lê Thị Tâm	Mẹ						0
1.3	Nguyễn Thị Quỳnh Nga	Vợ						0
1.4	Nguyễn Duy Cường	Em trai						
<b>3</b>	<b>Nguyễn Thị Thanh Hà</b>	<b>Thành viên BKS</b>	<b>1986</b>					<b>10.432</b>
3.1	Nguyễn Xuân Cẩm	Cha	1946					0
3.2	Nguyễn Thị Thanh Tịnh	Mẹ	1952					0
3.3	Nguyễn Thị Thanh Hương	Chị	1976					0
3.4	Đoàn Mạnh Sơn Hà	Chồng	1982					0
3.5	Đoàn Mai Phương	Con	2011				-	0
<b>IV- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là Giám đốc tài chính</b>								
<b>1</b>	<b>Nguyễn Tuấn Anh</b>	<b>Giám đốc Tài chính</b>	<b>1983</b>					<b>26.000</b>
1.1	Nguyễn Thị Phương Thúy	Vợ	1986					0
1.2	Nguyễn Xuân Thùy	Bố	1958					0
1.3	Nguyễn Thị Tuyên	Mẹ	1959					0
1.4	Nguyễn Thu Hường	Em gái	1985					0
<b>V- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là Kế toán trưởng:</b>								
<b>1</b>	<b>Vũ Thị Lan Anh</b>	<b>Kế Toán Trưởng</b>	<b>1984</b>					<b>1.200</b>

T. C. P.  
MINH

Stt	Tên cá nhân/Tổ chức	Chức vụ/quan hệ	Năm sinh	Địa chỉ	CMND/Passport/Số ĐKKD	Ngày cấp	Nơi cấp	Số lượng cp năm giữ
		<b>Trưởng</b>						
1.1	Nguyễn Đức Hà	Chồng	1977					46
1.2	Nguyễn Ngọc Tùng	Con	2010					
1.3	Vũ Ngọc Thảo	Bố	1950					0
1.4	Nguyễn Thị Hải	Mẹ	1956					0
1.5	Vũ Thị Hải Yên	Chị	1977					0
1.6	Vũ Thị Thu Phương	Chị	1980					0
1.7	Vũ Ngọc Tú	Em	1987					0

TP. Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 07 năm 2016  
NGƯỜI ĐẠI DIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN



NGUYỄN VĂN KHẢI  
QUYỀN TÓNG GIÁM ĐỐC